

- Stecken Sie keinen gebrochenen oder beschädigten Akku in den Lader ein.
- Sorgen Sie dafür, dass keinerlei Flüssigkeit in den Lader kommt. Halten Sie das Ladegerät fern von Wasser und Feuchtigkeit.
- Um Verletzungen zu vermeiden, laden Sie NUR Akkus die für Makita Werkzeuge kreiert wurden mit diesem Ladegerät. Andere Akkutypen könnten explodieren und Personenschäden und Beschädigungen zur Folge haben.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteilkabel so liegt, dass nicht darauf getreten, darüber gestolpert oder sonstwelche Schäden oder Ärger verursacht wird.
- Um das Schadensrisiko der elektrischen Anschlüsse und Kabel beim Trennen des Laders von der Steckdose zu verringern, ziehen Sie lieber am Anschluss als am Kabel.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzgerät, um mögliche Schäden am Ladegerät zu vermeiden.

Diese Ladegeräte wurden mit Sorgfalt hergestellt als geeigneter und passender Ersatz für original Markenladegeräte. Sie dürfen nicht als Original-Ersatzteile des Geräteherstellers betrachtet werden. Alle Marken und eingetragenen Warenzeichen sind das Eigentum Ihrer jeweiligen Inhaber.

#### Haftungsausschluss

Die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung dieses Produktes können von der energy inside GmbH nicht überwacht werden. Daher übernimmt die energy inside GmbH keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig ist die Verpflichtung von Schadenersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, begrenzt auf den Rechnungswert unserer unmittelbar an dem Ereignis beteiligten Warenmenge. Es gelten die üblichen Garantiebedingungen. So dürfen Sie das Produkt z.B. nur ordnungsgemäß verwendet und nicht geöffnet haben.

#### Copyright by

energy inside GmbH: Jede Veröffentlichung, Weitergabe oder kommerzielle Verwendung bedarf unserer schriftlichen Genehmigung. Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Artikelnamen und Abbildungen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers. Für Druckfehler, Änderungen und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

#### Konformitätserklärung (KE):

Hiermit erklärt die energy inside GmbH, dass sich das Produkt X-MAK01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Postadresse angefordert werden:

energy inside GmbH  
Industriestraße 12  
D-97618 Niederlauer

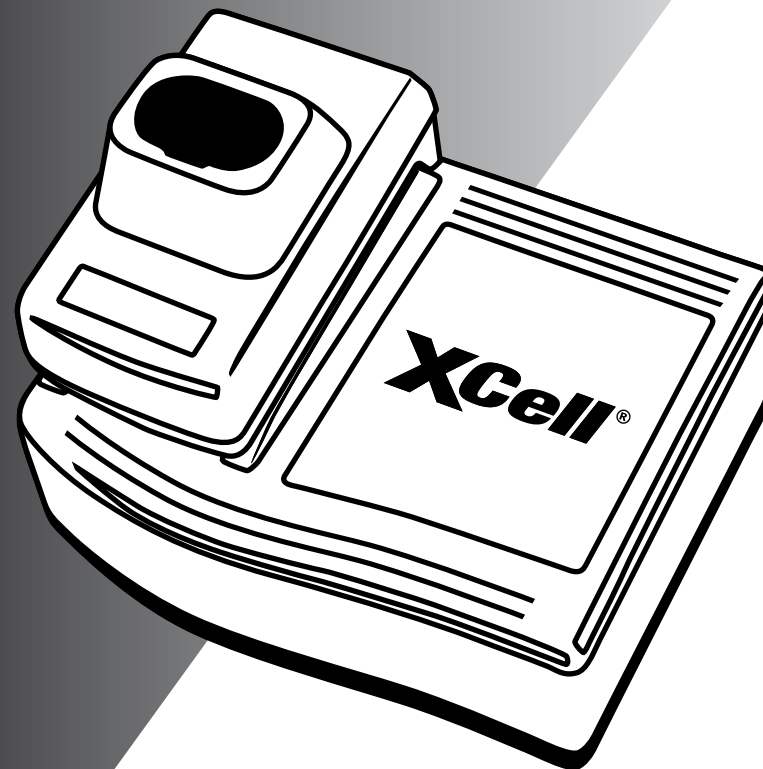
[www.xcell-batteries.com](http://www.xcell-batteries.com)



# XCell<sup>®</sup>

## X-MAK01

Ladegerät passend für  
Makita 7,2 V bis 18 V Ni-Cd,  
Ni-MH und Li-Ion Akkus



Ladegerät passend für Makita 7,2 V bis 18 V Ni-Cd, Ni-MH und Li-Ion Akkus.

#### Technische Daten:

Das separate AC Netzteil ist mit einer Eingangsspannung von 100–240 V, 50~60 Hz weltweit einsetzbar. Es hat eine Ausgangsspannung von 36 V DC, Ausgangsstrom 2 A und wird am Ladegerät angeschlossen.

Das Ladegerät hat eine Ausgangsspannung von 7,2–18 V DC, Ausgangsstrom 1,5 A und hat einen automatischen 3-Stufen-Modus: Vorladung » Konstantladung » Erhaltungsladung

Ladezeiten	Ni-Cd		Ni-MH				Li-Ion
Kapazität (Ah)	1,5	2,0	2,1	2,5	3,0	3,3	3,0
Zeit in Min.	60	80	84	100	120	132	120

#### Ladetemperatur:

Der Akku sollte kühl sein, bevor Sie anfangen zu Laden, die Umgebungstemperatur sollte weniger als +40°C und mehr als -10°C betragen.

#### Ladeschutz:

Der Lader verfügt über eine Akkundefekterkennung und integrierte Schutzrichtungen gegen Überhitzung, Kurzschluss und Ladezeitüberschreitung.

#### Ladevorgang:

1. Verbinden Sie den Ausgangsstecker des Netzgerätes mit der Eingangsbuchse am Ladegerät und stecken Sie das Kabel auf der anderen Seite in eine geeignete AC Steckdose ein.
2. Stecken Sie den Akkupack auf das Ladegerät auf, versichern Sie sich, dass der Akkupack ganz in der Akkühöhle sitzt. Die rote Ladeleuchte geht an und signalisiert, dass der Ladeprozess gestartet wurde.
3. Die Ladeleuchte leuchtet dauerhaft rot, bis der Akkupack zu 80 % Kapazität geladen ist, bei über 80 % leuchten die rote und die grüne Ladeleuchte dauerhaft. Leuchtet nur noch die grüne Ladeleuchte dauerhaft, ist der Akku vollständig geladen. Wird der Akku weiter im Ladegerät gelassen nachdem der Akku vollständig geladen ist, schaltet dieses automatisch in den Ladeerhaltungsmodus um.

4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie das Ladegerät von der Stromquelle.

#### Leuchtanzeigen:

- LADEN (dauerhaft rotes Licht bis 80 % Kapazität, dann dauerhaft rotes und grünes Licht)
- FERTIG GELADEN (dauerhaft grünes Licht)
- AKKU DEFEKT (rotes und grünes Licht blinken 1-mal pro Sekunde)
- KURZSCHLUSS (dauerhaft rotes und gelbes Licht)
- TEMPERATURFEHLER (grünes Licht blinkt 1-mal pro Sekunde)

#### Wichtiger Ladehinweis:

Um die beste Leistung und die längste Akkulebensdauer zu erreichen sollte RICHTIG geladen werden. Es ist wichtig, dass Sie den Akkupack NIEMALS bei einer Lufttemperatur unter +0°C oder über +40°C laden. Damit vermeiden Sie ernsthaftige Schäden am Akku.

Es ist normal, dass sich der Lader und der Akkupack während des Ladens erwärmen. Erzeugt der Akkupack nicht genügend Energie um das Werkzeug zu betreiben, sollte der Akku geladen werden. Verwenden Sie einen Akku mit niedriger Spannung oder Kapazität NICHT weiter! Laden Sie den Akku sofort auf!

Halten Sie die Akkühöhle am Ladegerät immer sauber. Stecken Sie NIE irgendwelche metallischen Gegenstände in die Akkühöhle, dies könnte den Lader kurzschließen!

Ziehen Sie immer den Stecker des Laders oder schalten Sie das Netzgerät ab, wenn keine Akkupack in der Höhle ist. Ziehen Sie den Stecker des Laders, bevor Sie das Ladegerät säubern wollen.

Um das Abkühlen des Akkupacks nach dem Laden zu unterstützen, vermeiden Sie es, den Lader oder den Akkupack in warmer Umgebung zu platzieren.

#### WARNUNG! Ladegeräte können Stromschlag und ernsthafte Verletzungen verursachen oder zum Tod führen!

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch bevor Sie das Ladegerät in Gebrauch nehmen.
- Dieses Ladegerät ist nur für den Innengebrauch vorgesehen.
- Führen Sie keine Untersuchungen mit leitenden Metallgegenständen während des Ladens durch.